2023/2538

2023.11.15.

A TANÁCS (EU) 2023/2538 HATÁROZATA

(2023. november 9.)

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban a megállapodás XXII. mellékletének módosítása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodást ([1]) (a továbbiakban: megállapodás) az Unió az (EU) 2016/838 tanácsi határozattal ([2]) megkötötte, és a megállapodás 2016. július 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás 406. cikkének (3) bekezdése értelmében a megállapodással létrehozott Társulási Tanács (a továbbiakban: a Társulási Tanács) hatáskörrel rendelkezik a megállapodás mellékleteinek frissítésére vagy módosítására.

(3) A megállapodás 283. cikke értelmében a Feleknek fejleszteniük kell együttműködésüket, és össze kell hangolniuk szakpolitikáikat a csalás és a jövedékiadó-köteles termékek csempészete elleni fellépés és küzdelem terén. Az említett együttműködésnek magában kell foglalnia – az Egészségügyi Világszervezet dohányzás-ellenőrzési keretegyezményével összhangban – többek között a dohánytermékekre kivetett jövedéki adó mértékének – amennyire lehetséges – fokozatos közelítését, figyelembe véve a regionális kontextusból fakadó kötöttségeket is. E célból a Feleknek törekedniük kell együttműködésük megerősítésére a regionális kontextusban.

(4) A megállapodás 285. cikke értelmében Georgiának el kell végeznie jogszabályainak a megállapodás XXII. mellékletében említett uniós jogszabályokhoz és nemzetközi eszközökhöz való közelítését, az említett melléklet rendelkezéseivel összhangban.

(5) A Társulási Tanácsnak határozatot kell elfogadnia a megállapodás XXII. mellékletének módosításáról.

(6) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Társulási Tanácsban képviselendő álláspontot, mivel a tervezett határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.

(7) Az Unió által a Társulási Tanácsban képviselendő álláspontnak ezért a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban az említett megállapodás XXII. mellékletének módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a Társulási Tanács e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

([1]) HL L 261., 2014.8.30., 4. o.
([2]) A Tanács (EU) 2016/838 határozata (2016. május 23.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia között létrejött társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 141., 2016.5.28., 26. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

TERVEZET

AZ EU–GRÚZIA TÁRSULÁSI TANÁCS .../2023. sz. HATÁROZATA

(...)

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás XXII. mellékletének módosításáról

AZ EU–GRÚZIA TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodásra és különösen annak 406. cikkére,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodást ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) 2014. június 16-án aláírták, és az 2016. július 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás preambuluma elismeri Georgia elkötelezettségét az iránt, hogy a releváns ágazatokban folyamatosan közelíti jogszabályait az Unió jogszabályaihoz a megállapodással összhangban, és hatékonyan végrehajtja azokat. A preambulum elismeri továbbá a megállapodásban részes Felek (a továbbiakban: a Felek) elkötelezettségét a fenntartható fejlődés elveinek tiszteletben tartása, a környezet védelme és az éghajlatváltozás mérséklése, a környezetvédelmi irányítás folyamatos javítása és a környezetvédelmi igények kielégítése iránt, ideértve a határokon átnyúló együttműködést és a többoldalú nemzetközi megállapodások végrehajtását is, valamint az iránti készségüket, hogy javítsák – a fenntartható fejlődés és a gazdasági növekedés alapvető elemeként – a népegészségügyi biztonságnak és az emberi egészség védelmének a szintjét. A preambulumban a Felek kifejezik meggyőződésüket, hogy a megállapodás új klímát teremt a Felek közötti gazdasági kapcsolatok számára és mindenekelőtt a kereskedelem és a beruházások fejlesztéséhez, továbbá ösztönözni fogja a versenyt, amelyek elengedhetetlen tényezői a gazdasági szerkezetátalakításnak és modernizációnak.

(3) A megállapodás 1. cikke megállapítja azon célt, hogy támogatni kell Georgiának a gazdasági potenciálja nemzetközi együttműködés révén – többek között jogszabályainak az Unió jogszabályaihoz való közelítése révén – történő fejlesztésére irányuló erőfeszítéseit.

(4) A megállapodás 283. cikke értelmében a Feleknek feljeszteniük kell együttműködésüket, és össze kell hangolniuk szakpolitikáikat a csalás és a jövedékiadó-köteles termékek csempészete elleni fellépés és küzdelem terén. Az említett együttműködésnek magában kell foglalnia – az Egészségügyi Világszervezet dohányzás-ellenőrzési keretegyezményével összhangban – többek között a dohánytermékekre kivetett jövedéki adó mértékének – amennyire lehetséges – fokozatos közelítését, figyelembe véve a regionális kontextusból fakadó kötöttségeket is.

(5) A megállapodás 285. cikke értelmében Georgiának el kell végeznie jogszabályainak a megállapodás XXII. mellékletében említett uniós jogszabályokhoz és nemzetközi eszközökhöz való közelítését, az említett melléklet rendelkezéseivel összhangban.

(6) A megállapodás 406. cikkének (1) és (3) bekezdése értelmében a Társulási Tanács határozatokat fogadhat el a megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében. Így különösen, frissítheti vagy módosíthatja a megállapodás mellékleteit, figyelembe véve az uniós jog és a nemzetközi eszközökben meghatározott, a Felek által relevánsnak ítélt alkalmazandó standardok fejlődését.

(7) A Társulási Tanácsnak ezért módosítania kell a megállapodás XXII. mellékletét,

([1]) HL EU L 261.,2014.8.30., 4. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) XXII. mellékletével és a 2011/64/EU tanácsi irányelvvel ([2]) összhangban 2026 végéig a teljes jövedéki adó – amely a teljes adóteher 7,5 %-a és 76,5 %-a közötti, 1 000 cigarettára vonatkozóan rögzített összegben kifejezett tételes összetevőből és a maximális kiskereskedelmi ár százalékában kifejezett *ad valorem* összetevőből áll – Georgiában nem lehet kevesebb, mint 90 EUR/1 000 cigaretta, és nem lehet kevesebb, mint a súlyozott kiskereskedelmi átlagár 60 %-a. Georgia biztosítja a jövedéki adó célértékének elérését 2026-ig tartó fokozatos növelés révén.

2. cikk

A megállapodás XXII. mellékletével és a 2011/64/EU irányelvvel összhangban 2026 végére a teljes jövedéki adó, amely adott esetben tételes adóból és *ad valorem* adóból áll, Georgiában nem lehet kevesebb, mint:

i. a szivarok és szivarkák esetében a kiskereskedelmi értékesítési ár 5 %-a vagy 12 EUR/1 000 darab vagy 12 EUR/kilogramm;

ii. a cigarettasodrásra szánt finomra vágott fogyasztási dohány esetében a súlyozott kiskereskedelmi értékesítési átlagár 50 %-a vagy 60 EUR/kilogramm; és

iii. az egyéb fogyasztási dohány esetében a kiskereskedelmi értékesítési ár 20 %-a vagy 22 EUR/kilogramm.

Georgia biztosítja a jövedéki adónak az első bekezdésben említett célértékei elérését 2026-ig tartó fokozatos növelés révén.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ….

a Társulási Tanács részéről
az elnök

([2]) A Tanács 2011/64/EU irányelve (2011. június 21.) a dohánygyártmányokra alkalmazott jövedéki adó szerkezetéről és adókulcsáról (HL EU L 176., 2011.7.5., 24.o.).